



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

E/CN.4/Sub.2/2002/27
17 July 2002

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Подкомиссия по поощрению и защите прав человека
Пятьдесят четвертая сессия
Пункт 6 а) предварительной повестки дня

ДРУГИЕ ВОПРОСЫ В ОБЛАСТИ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

ЖЕНЩИНЫ И ПРАВА ЧЕЛОВЕКА

Доклад Генерального секретаря по вопросу о положении женщин и девочек на территориях, контролируемых афганскими вооруженными группами, представленный в соответствии с резолюцией 2001/15 Подкомиссии *

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Стр.</u>
ВВЕДЕНИЕ	2
I. Политическое участие и руководящая роль женщин	4
II. Проблемы в плане защиты и безопасности	6
III. Механизмы поощрения и защиты прав женщин	10
IV. Выводы и рекомендации	12

* Настоящий документ представлен поздно, с тем чтобы Подкомиссия могла получить обновленную информацию.

Введение

1. Настоящий доклад представляется в соответствии с резолюцией 2001/15, в котором Подкомиссия просила Генерального секретаря продолжать предоставлять любую информацию, которая может быть собрана по вопросу о положении женщин и девочек на территориях, контролируемых афганскими вооруженными группами.
2. Настоящий доклад дополняет доклад, который был представлен в марте 2002 года Комиссии по положению женщин на ее сорок шестой сессии под названием "Дискриминация женщин и девочек в Афганистане" (E/CN.6/2002/5) в соответствии с резолюцией 2001/3 Экономического и Социального Совета. В представленном ранее докладе содержится обзор положения женщин и девочек в Афганистане с особым упором на события, происшедшие после сентября 2001 года. В него включена фактологическая информация о деятельности системы Организации Объединенных Наций и учреждений, занимающихся оказанием помощи афганским женщинам. Кроме того, в докладе содержатся ориентированные на практические меры рекомендации в отношении последующих усилий. Во избежание дублирования в настоящем докладе нашли отражение лишь новые изменения в этой области с марта 2002 года, и его следует рассматривать совместно с представленным ранее подробным докладом, который будет распространен среди членов Подкомиссии в качестве справочного документа.
3. Ниже излагается информация о резолюциях, принятых за последние месяцы по вопросу о положении женщин и девочек в Афганистане.
4. На своей сорок шестой сессии в марте 2002 года Комиссия по положению женщин без голосования рекомендовала Экономическому и Социальному Совету принять резолюцию по вопросу о положении женщин и девочек в Афганистане. Приветствуя те тенденции в Афганистане, которые будут способствовать созданию условий, позволяющих всем афганцам, особенно женщинам и девочкам, пользоваться их неотъемлемыми правами человека и основными свободами и в полной мере участвовать в восстановлении и развитии их страны, а также подчеркивая, что безопасные условия, характеризующиеся отсутствием насилия, дискриминации и жестокого обращения по отношению ко всему населению Афганистана, необходимы для жизнеспособного и устойчивого процесса восстановления и реконструкции, Совет настоятельно призвал Временную администрацию Афганистана и будущую Переходную администрацию Афганистана, в частности, в полной мере уважать принципы равноправия и основные свободы женщин и девочек в соответствии с нормами международного права в области прав человека. Он призвал также международное сообщество и впредь оказывать финансовую и техническую помощь, в том числе в отношении образования по вопросам

прав человека, защищать права человека женщин и девочек и поддерживать инициативы, направленные на прекращение насилия над ними и повышение уровня их экономической безопасности, а также укреплять потенциал афганских женщин в области всестороннего и эффективного участия в урегулировании конфликтов и миростроительстве и в гражданской, политической, экономической, культурной и общественной жизни.

5. На своей пятьдесят восьмой сессии в апреле 2002 года Комиссия по правам человека приняла без голосования резолюцию 2002/19 о положении в области прав человека в Афганистане, в которой она с глубокой озабоченностью отметила недавние факты ущемлений и нарушений прав человека женщин и девочек, включая изнасилования и другие формы сексуального насилия, исчезновения и похищения, а также принудительные браки и торговлю людьми. Комиссия призвала Временную администрацию и ее преемников обратить первоочередное внимание ратификации Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и в полной мере соблюдать права и основные свободы женщин и девочек в соответствии с нормами международного права в области прав человека, а также безотлагательно положить конец всем нарушениям прав человека женщин и девочек и принять срочные меры по обеспечению:

- a) отмены любых действующих законодательных актов и других мер, дискриминирующих женщин и девочек и препятствующих осуществлению всех их прав человека и основных свобод;
- b) полного, равного и реального участия женщин в гражданской, культурной, экономической, политической и социальной жизни страны на всех уровнях;
- c) соблюдения равного права женщин на труд и их реинтеграцию в сферу занятости во всех группах и на всех уровнях афганского общества;
- d) равного права женщин и девочек на образование без дискриминации, повторное открытие школ на всей территории страны и зачисление женщин и девочек на все уровни образования;
- e) соблюдения равного права женщин и девочек на личную физическую безопасность, а также привлечения к ответственности лиц, виновных в физических нападениях на женщин;
- f) соблюдения принципа свободы передвижения женщин и девочек;

g) соблюдения реального и равного доступа женщин и девочек к механизмам, необходимым для защиты их прав на достижение максимально достижимого уровня физического и психического здоровья.

Комиссия постановила продлить еще на один год мандат Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Афганистане.

6. На своем 4560-м заседании, состоявшемся 26 июня 2002 года, Совет Безопасности единогласно принял резолюцию 1419 (2002), в которой он приветствовал успешное и мирное проведение 11-19 июня Чрезвычайной Лойи джирги и с особым удовлетворением отметил широкое участие женщин, а также представленность всех этнических и религиозных общин. Совет настоятельно призвал Переходную администрацию и далее наращивать усилия Временной администрации по содействию обеспечению благосостояния и учета интересов афганских женщин и детей и образования для мальчиков и девочек.

I. ПОЛИТИЧЕСКОЕ УЧАСТИЕ И РУКОВОДЯЩАЯ РОЛЬ ЖЕНЩИН

7. Как отмечалось в докладе, представленном ранее на сорок шестой сессии Комиссии по положению женщин, на всей территории страны следует поощрять и защищать эффективное участие женщин в гражданской, культурной, экономической, политической и общественной жизни. Женщины являются преобладающей социальной группой в Афганистане, которая, по оценкам, составляет, 55% или более населения. Многие проблемы, с которыми сталкиваются афганские женщины и девочки, могут быть решены посредством учета гендерных аспектов во всех проявлениях общественной, политической и экономической жизни.

8. В этом контексте можно лишь приветствовать тот факт, что, когда 22 декабря 2001 года Временная администрация приступила к исполнению своих обязанностей, она предложила гражданским служащим из числа женщин вернуться на те должности, которые они занимали до прихода к власти талибов. Женщины - сотрудницы Организации Объединенных Наций и неправительственных организаций также вернулись на места своей прежней работы. Однако, несмотря на позитивные изменения, которые порождают надежду на будущее участие женщин в общественной жизни, сохраняются серьезные проблемы, и мнение женщин по-прежнему игнорируется.

9. Женщины из всех этнических групп вынуждены ограничивать свое участие в общественной жизни, с тем чтобы не стать объектами насилия со стороны вооруженных группировок. Афганские женщины, особенно за пределами Кабула, по-прежнему

сталкиваются с серьезными угрозами их физической безопасности, что лишает их возможности принимать всестороннее и активное участие в возрождении своей страны.

10. Хотя женщины и приняли участие в Лойе джирге, поступали сообщения о том, что в некоторых сельских районах местные власти и полевые командиры попытались запугать женщин из числа потенциальных делегатов. Решительные усилия комиссии Лойи джирги и Специального представителя Генерального секретаря свели, как представляется, на нет негативные последствия подобных актов запугивания. Очевидно, что лишь более стабильные условия безопасности в общенациональном масштабе могут гарантировать афганским женщинам соответствующие возможности и, следовательно, обеспечить всесторонний учет прав женщин во всех видах управления, включая послевоенное восстановление.

11. Красноречивым примером в этом плане являются запугивания и угрозы в адрес бывшего министра по делам женщин д-ра Симы Самар. 22 июня 2002 года д-р Самар получила повестку в кабульский суд в связи с обвинением ее в богохульстве. Ранее в одном из писем в редакцию издаваемого Исламской партией Джамиат еженедельника "Рауман-е Мухайд" ("Послание муджахеда") утверждалось, что д-р Самар якобы заявила одной из канадских газет, что она не верит в шариат (исламское право) – обвинение, которое она решительно отвергла. Автор письма потребовал "примерно наказать ее и провести судебное расследование". 24 июня 2002 года кабульский суд официально снял с д-ра Самар обвинение в богохульстве.

12. Обвинение в богохульстве напрямую связано с угрозами и запугиваниями в адрес легитимных делегатов Лойи джирги, включая женщин. Д-р Самар и несколько других женщин-делегатов неоднократно подвергались запугиваниям. Согласно полученной информации, запугивание и угрозы способствовали изоляции д-ра Самар во время и после Лойи джирги. Серьезный характер этих случаев побудил Миссию Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану (МООНСА) и Специального представителя Генерального секретаря провести тщательные расследования и принять особые меры безопасности на период после завершения Лойи джирги.

13. В новый кабинет Переходной администрации Афганистана входят одновременно министр по делам женщин и государственный министр по делам женщин (без портфеля). Д-р Сима Самар более не входит в состав кабинета; она была назначена членом и Председателем Комиссии по правам человека.

14. Женщины-руководители в Афганистане сталкиваются с множеством проблем, включая сложную с точки зрения безопасности ситуацию; отсутствие образования,

профессиональной подготовки, возможностей и их непризнание в качестве лидеров; а также, в ряде случаев, их изоляцию. Несмотря на крайне серьезную проблему в плане безопасности, афганские женщины полны решимости участвовать в обновлении своей страны. Отсутствие безопасности, особенно за пределами Кабула, обусловлено действиями воюющих между собой полевых командиров, акциями вооруженных бандитов, распространением оружия, милитаризацией мужской части населения и проявлениями религиозного экстремизма. В этих условиях афганские женщины-руководители наталкиваются на жесткий отпор, и, по сообщениям, в сельских районах группы консервативно настроенных женщин все активнее выступают против того, что они называют слишком либеральным женским движением в Кабуле. Большинство начинает постепенно укреплять уже завоеванные позиции во избежание трагического поворота событий вспять, а меньшинство отвергает поэтапный подход, предпочитая идти в лобовую атаку на вековые устои фундаментализма и патриархата. Афганские женщины-лидеры нуждаются в поддержке и необходимых ресурсах, с тем чтобы они могли стать полноправными партнерами процесса обновления их общества.

II. ПРОБЛЕМЫ В ПЛАНЕ ЗАЩИТЫ И БЕЗОПАСНОСТИ

15. Безопасность является ключевой проблемой в Афганистане, который переживает бурный переходный период и на большей части территории которого сохраняется конфликтная ситуация. В отсутствие авторитетного органа национальной безопасности и в условиях, когда действия Международных сил содействия безопасности географически ограничиваются лишь Кабулом, женщины и девочки продолжают страдать от последствий отсутствия безопасности, что является характерной особенностью большинства районов страны в последние месяцы. Афганистан остается в целом децентрализованным государством, в котором власть до сих пор сосредоточена в руках местных "военачальников" и полевых командиров. Даже определенное движение в сторону демобилизации усугубляет иной раз проблемы женщин и девочек в деле обеспечения безопасности. В условиях, когда мужчины и юноши с оружием в руках возвращаются домой и при этом не имеют абсолютно никаких перспектив в плане трудоустройства, по сообщениям, растет число случаев бытового насилия и жестокого обращения с детьми. Некоторые женщины как в городах, так и в сельских районах продолжают носить паранджу в качестве средства защиты. В условиях политической ситуации, сложившейся после свержения режима талибов, паранджа фактически стала барометром того, как женщины оценивают степень своей безопасности. Кроме того, женщины страдают от синдрома посттравматических стрессов и депрессии вследствие жизни под властью талибов, десятилетий войны, многочисленных личных утрат и постоянного отсутствия безопасности.

Сексуальное насилие

16. Повсеместным и частым проявлением отсутствия безопасности стали изнасилования, включая получившие широкое распространение групповые изнасилования и изнасилования женщин и девочек из числа проживающих на севере меньшинств, женщин и девочек из кочевых племен, женщин из учреждений по оказанию помощи и женщин из семей работников таких учреждений. После свержения режима талибов неурегулированные и давно существующие межэтнические противоречия и конфликты вызывают новые широкомасштабные перемещения людей, в частности миграцию пуштунов с севера страны, которые становятся жертвами многочисленных нарушений, включая сексуальное насилие, убийства, вымогательства и ограбления.

Помещение под стражу в целях защиты

17. Женщин по-прежнему помещают под стражу, зачастую в тюрьмы, не отвечающие минимальным международным нормам, за действия, считающиеся общественно противоправными, такие, как отказ на вступление в заранее обговоренный брак, побег от жестокого супруга или семьи и предполагаемая неверность. В таких случаях помещение под стражу обусловлено, как правило, стремлением защитить женщин от жестокой мести со стороны их семьи или общины, очевидной необходимостью изменения сложившихся в обществе обычаев и стереотипов, а также отсутствием социальных или институциональных альтернатив помещению под стражу.

Образование

18. Свержение режима талибов открывает новые возможности для укрепления равенства мужчин и женщин и поощрения всестороннего развития девочек. Школы вновь открылись в Афганистане 23 марта 2002 года, шесть лет спустя после того, когда девочкам в последний раз позволялось посещать школу, а женщинам - преподавать. Впервые за последние пять лет женщины в Афганистане были допущены к экзаменам в высшие учебные заведения. В Кабуле из 3 000 человек, сдававших вступительные экзамены в университет, 500 составляли женщины. Система образования, хотя ее и начали восстанавливать, пока еще не доступна в полной мере для всех, кто хочет учиться¹.

¹ См. доклад Специального докладчика Комиссии по правам человека о положении в области прав человека в Афганистане (пункт 45 документа E/CN.4/2002/43).

Согласно полученным сообщениям², ограничения в сфере образования сохраняются, а учащиеся-женщины по-прежнему не чувствуют себя в безопасности. Сообщалось о том, что учащиеся-женщины боятся выходить на улицу, опасаясь вооруженных лиц и солдат, которых они считают талибами. Книги, отпечатанные временным правительством для распространения среди учащихся, не доходят до преподавателей, в результате чего дети вынуждены учиться по учебникам, утвержденным еще талибами. По словам учителей, назначенный кабульскими властями руководитель провинциального управления образования натолкнулся на явную враждебность, получив угрозы расправой в том случае, если он попытается занять эту должность³.

19. Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) обеспокоена отсутствием информации о количестве девочек, посещающих в настоящее время школу. Выражаются опасения в связи с появлением так называемого "потерянного" поколения девочек, которые до сих пор лишены возможности вернуться в школу вследствие: а) гендерной дискриминации, б) экономических трудностей и с) инвалидности.

20. Дискриминация в отношении девочек имеет глубокие культурно-исторические корни и сохраняет свои масштабы, особенно в сельских районах. Зачастую девочки не выходят за пределы своей деревни и лишены возможностей в области медицинского обслуживания и образования, которыми пользуются мальчики. Среди детей-инвалидов, которые в дополнение к утраченным конечностям и увечьям сталкиваются с унижениями и имеют ограниченный доступ к школе и социальным услугам, девочки находятся в более неблагоприятном положении, чем мальчики. Повсюду в Афганистане девочек считают "хранительницами семейной чести". Поэтому дочерей зачастую тщательно охраняют, а их общение ограничивают. С десятилетнего возраста девочек нередко забирают из школы, разрешая им заниматься только домашним хозяйством. В период до вступления в брак многих девочек заставляют соблюдать обет затворничества и не разрешают им выходить из дома, гарантируя таким образом их непорочность.

² На основе информации, полученной в одной из женских школ в Калате (провинция Забуль). См. "Afghanistan: Return of the Warlords, Human Rights Watch Briefing Paper", June 2002.

³ Там же.

Медицинское обслуживание

21. Различия в отношениях к мальчикам и девочкам отмечает и организация "Врачи мира" в своем исследовании о гендерном распределении медицинских услуг, которые оказываются перемещенным лицам в лагере Маслак. Именно дискриминацией, а не разными потребностями в лечении объясняют местные сотрудники тот факт, что среди детей, получивших медицинскую помощь, доля девочек значительно ниже, чем мальчиков.

Ранние браки

22. Засуха, война и ухудшение экономических условий побуждают многие семьи извлекать финансовую выгоду из обычая получать выкуп, выдавая своих дочерей замуж во все более раннем возрасте. Существует устойчивая и прямая связь между экономическим положением семьи и возрастом вступления в брак девочек. В очень бедных семьях эта процедура иногда больше напоминает "торговлю", чем вступление в брак. Среди семей с более стабильным финансовым положением средний возраст вступления в брак составляет 20 лет. В более бедных семьях девочек чаще всего выдают или обещают выдать замуж в возрасте от 10 до 14 лет. Афганистан считается одной из стран с наиболее высокой долей состоящих в браке подростков. Согласно оценкам, от одной трети до более чем половины (54%) девочек в стране и почти одна десятая часть (9%) мальчиков вступают в брак в возрасте от 15 до 19 лет. Эта практика, которая затрагивает, как сообщается, также девочек препубертантного возраста, лишает их важных возможностей в плане развития, в частности возможности учиться. Кроме того, она повышает для них риск осложнений в случае беременности, приводя иногда к преждевременной смерти, когда девочки слишком малы, чтобы безопасно вынашивать детей, и увеличивает, как установлено, риск бытового насилия.

Торговля людьми

23. Часто высказываются подозрения и утверждения относительно торговли афганскими девочками. Считается, что девочек покупают в Афганистане, увозят в Пакистан, откуда направляют в Иран, в государства Персидского залива и другие страны, где они становятся проститутками или где их выдают замуж. В Пакистане некоторые девочки, как сообщается, оседают в публичных домах, обслуживающих исключительно афганцев. Поскольку проверить эти утверждения весьма сложно, возникает серьезная потребность в тщательном расследовании и сборе документальных свидетельств.

Сексуальное рабство

24. В период правления режима талибов поступали многочисленные сообщения о случаях, когда девочек, в том числе десятилетних, вербовали и похищали. Где сейчас находятся эти девочки и чем они занимаются, по-прежнему неизвестно.

III. МЕХАНИЗМЫ ПООЩРЕНИЯ И ЗАЩИТЫ ПРАВ ЖЕНЩИН

25. После заключения Соглашения о временных механизмах в Афганистане до восстановления постоянных правительственных институтов, подписанного в Бонне 5 декабря 2001 года, на обеспечение контроля за положением женщин и девочек в Афганистане направлен целый ряд институциональных нововведений как внутри, так и вне рамок уполномоченной Советом Безопасности Миссии Организации Объединенных Наций по содействию Афганистану (МООНСА). В настоящее время Старший советник по правам человека из канцелярии Специального представителя Генерального секретаря в МООНСА координирует деятельность группы по комплексному мониторингу и защите прав человека на уровне Миссии, опираясь на возможности и компетенцию полевых сотрудников, работающих по всей территории страны. Такой комплексный подход объединяет усилия по мониторингу и защите различных подразделений Миссии, включая штатных сотрудников и сотрудников ряда учреждений, действующий под эгидой МООНСА, в частности Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), Фонда Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин (ЮНИФЕМ), Детского фонда Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ), Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека (УВКПЧ) и других.

26. Одновременно старший советник по гендерным вопросам координирует деятельность в этой области на уровне всей Миссии, стремясь обеспечить комплексный подход к ключевым проблемам, с которыми сталкиваются женщины и девочки в Афганистане.

27. После предварительного совещания координационных центров по гендерным вопросам, на котором были представлены УВКБ, ЮНИФЕМ, ЮНИСЕФ, ЮНЕСКО, Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций (ФАО), Хабитат, ЮНФПА, Мировая продовольственная программа (МПП), Программа развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и УВКПЧ, была создана Межучрежденческая сеть по гендерным аспектам в целях определения рамок для:

а) комплексного подхода к гендерной концепции Организации Объединенных Наций, касающейся осуществления политики и программ в Афганистане, и б) эффективной

координации и мониторинга всех программ Организации Объединенных Наций, имеющих отношение к гендерным проблемам внутри системы и структур Организации Объединенных Наций, и в рамках оказания Организацией Объединенных Наций помощи Афганистану. Сеть проанализировала старые и текущие программы, выявив совпадения и, во многих случаях, дублирование усилий. Соответственно были определены межучрежденческие рамки для интеграции и координации всех видов деятельности Организации Объединенных Наций, направленных на обеспечение равенства мужчин и женщин.

28. Межучрежденческая сеть по гендерным аспектам сконцентрировала свои усилия на будущих программных стратегиях в рамках мандата МООНСА по оказанию помощи правительству Афганистана. Были рассмотрены потребности и приоритетные задачи, определенные афганскими женщинами в ходе различных мероприятий (в ходе "круглого стола" на тему "Укрепление руководящей роли женщин в Афганистане", который был организован ЮНИФЕМ и правительством Бельгии 10-11 декабря 2001 года в Брюсселе, а также в ходе консультаций 8 марта). Каждое учреждение, входящее в Сеть, рассказало о своей программной стратегии в рамках общего мандата и, в надлежащих случаях, о деятельности специального подразделения, занимающегося вопросами развития/восстановления. Эти консультации помогли согласовать подходы и стратегии и, что особенно важно, уменьшить совпадение функций и дублирование усилий.

29. 6 июня 2002 года в соответствии с положениями Боннского соглашения была учреждена Афганская независимая комиссия по правам человека, состоящая из 11 членов. Ей было поручено осуществлять мониторинг и наблюдение за положением в области прав человека в Афганистане, в том числе применительно к правам женщин и девочек. Комиссия, членами которой стали пять женщин, призвана также руководить осуществлением общенациональной программы по защите прав человека женщин. Упомянутая программа была разработана Афганской национальной рабочей группой по подготовке национальной программы действий в защиту прав человека женщин при поддержке Организации Объединенных Наций. Процесс разработки этой программы был начат 9 марта 2002 года на первом Общенациональном рабочем совещании по правам человека и включал целый ряд консультаций и технических совещаний, кульминацией которых стало проведение Рабочего совещания по проблемам защиты прав человека женщин в мае 2002 года. Разработанная таким образом двухгодичная общенациональная программа будет осуществляться Афганской независимой комиссией по правам человека при поддержке Организации Объединенных Наций и других партнеров. Программа предусматривает: 1) учреждение в Афганской независимой комиссии по правам человека специального подразделения по правам женщин; 2) проведение, с привлечением широких слоев афганской общественности, оценки программных потребностей в плане

защиты прав женщин; 3) организацию учебных и информационно-просветительских занятий по правам женщин для ключевых правительственных чиновников; 4) анализ ключевых законов, затрагивающих права женщин; 5) организацию правового просвещения и проведение официальных исследований по гендерным проблемам и по правовой системе в Афганистане, а также 6) оценку результатов программы и принятие последующих мер.

30. 19 июня 2002 года 40 женщин - делегатов Лойи джирги приняли участие в совещании, организованном МООНСА/министерством по делам женщин, где им была представлена возможность: а) обменяться мнениями об их участии в работе Лойи джирги, сравнив их изначальные ожидания с достигнутыми результатами и/или возникшими проблемами; б) изложить и обсудить их перспективы на следующие два года, исходя из накопленного ими опыта участия в работе Чрезвычайной Лойи джирги; и с) проанализировать их собственную роль лидеров на местном уровне. После обсуждения перечисленных выше вопросов женщины рассмотрели надлежащие механизмы и методы выполнения ими такой руководящей роли. Кроме того, все участники согласились с необходимостью создания сети афганских женщин-делегатов, представляющих все регионы страны. Эта сеть начнет свою работу после возвращения женщин в провинции, где они проведут соответствующую разъяснительную работу. Затем начнется подготовка к проведению рабочего совещания по обучению членов сети таким навыкам, как навыки общения, посредничества, проведения собеседований, координации усилий и накопления организационного потенциала. Такое рабочее совещание, как ожидается, состоится в сентябре 2002 года, и за ним последуют совещания в регионах, где члены сети возглавят эту деятельность и осуществление других инициатив.

IV. ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ

Выводы

31. Дискриминация и эксплуатация женщин и девочек сами по себе в ближайшем будущем не исчезнут, а навязывание кардинальных реформ извне может создать дополнительные проблемы для женщин, провоцируя негативную реакцию со стороны мужчин и повышая риск актов насилия в отношении женщин, особенно на бытовом уровне. Не ратуя за бездействие, мы в то же время хотели бы напомнить о том, что деятельность по решению этой ключевой проблемы прав человека будет неизбежно длительной, должна учитывать особенности каждой конкретной ситуации и направлена в первую очередь на искоренение наиболее вредных видов практики.

32. Афганским женщинам необходимо предоставить все возможности для определения круга комплексных проблем и задач, которые надлежит решать в этой стране. Являясь ключевыми участниками и проводниками процесса преобразований, женщины играют важнейшую роль в предотвращении, урегулировании и разрешении конфликтов, а также в обеспечении устойчивого мира в Афганистане. Жизненно важное значение для возрождения Афганистана будет иметь оказание помощи женщинам-лидерам, которые имеют глубокие корни в своей стране и обладают уникальным опытом и знаниями. Практическая деятельность должна учитывать их взаимоотношения и положение в комплексном контексте культуры, религии, политических изменений и конфликта. Эти комплексные аспекты требуют подхода, исходящего из потребностей афганских женщин, которые лучше других знают свои приоритеты. Поэтому практические меры должны опираться на существующий потенциал развития местных организаций, привлекая в создаваемые сети талантливых афганских женщин в Афганистане и за его пределами, в том числе женщин из лагерей для беженцев и из соседних стран.

Рекомендации

33. Я хотел бы повторить рекомендации, которые содержатся в докладе, представленном ранее Комиссии по положению женщин и в которых подчеркивается, в частности, необходимость обеспечения всестороннего участия женщин в процессе принятия политических решений и важное значение правозащитного и учитывающего гендерные аспекты подхода к чрезвычайной помощи, реконструкции и развитию, а также дополнить эти ключевые рекомендации.

На национальном уровне

34. Во исполнение Боннского соглашения Переходная администрация Афганистана и все афганские группы должны:

- в полной мере соблюдать все права и основные свободы человека в соответствии с международным правом, без какой бы то ни было дискриминации, в том числе по признакам пола, этнической принадлежности или религии;
- строго соблюдать свои обязательства по договорам о правах человека и международному гуманитарному праву, в частности применительно к правам женщин и девочек.

35. Следует поддержать продолжение министерством по делам женщин деятельности по восстановлению и повышению правового, экономического, политического и социального статуса женщин и девочек на всей территории Афганистана. На фоне всей истории дискриминации афганских женщин и сохраняющейся в стране нестабильности это министерство играет ключевую роль в поощрении, координации и укреплении прав афганских женщин.

36. Правительству надлежит обеспечить, чтобы во всех программах, осуществляемых министерствами и ведомствами, учитывались гендерные аспекты.

37. Образование имеет ключевое значение для улучшения положения женщин. Женщинам, которых талибы лишили возможности учиться в школах, следует предоставить больше возможностей для получения как среднего, так и высшего образования. Необходимо широкосштабное осуществление программ, которые содействуют развитию существующего потенциала и защите прав девочек и девушек. Отмечается особая потребность в неофициальных образовательных программах, которые способствуют ликвидации неграмотности и профессиональному обучению.

38. Четкие гендерные компоненты, включая компоненты, затрагивающие вопросы сексуальной эксплуатации и насилия, надлежит интегрировать во все программы по оказанию гуманитарной помощи, развитию и социальным услугам. Жизненно важно, чтобы женщины и девочки участвовали в процессе принятия решений и осуществления таких программ.

39. Правительству надлежит взять на себя руководство работой по искоренению распространенных в обществе видов традиционной практики и обычаев, которые нарушают права человека женщин. В целях содействия изменению сложившихся в обществе представлений и практики, включая ранние браки, необходимо использовать многовекторные стратегии, охватывающие законодательную реформу, образование и средства массовой информации.

40. Правительственные программы и международные усилия по решению проблемы торговли людьми должны осуществляться в сотрудничестве с неправительственными организациями. Кроме того, правительственные организации и международные донорские учреждения обязаны оказывать финансовую поддержку неправительственным организациям, занимающимся проблемой торговли людьми.

41. Правительственные меры по решению этой проблемы должны в первую очередь поощрять права человека затрагиваемых женщин, не подвергая их дополнительной

маргинализации, криминализации, стигматизации или изоляции и не делая их более уязвимыми для насилия и жестокого обращения.

42. Следует ликвидировать практику помещения под стражу как одного из средств защиты жертв гендерного насилия. Ставшие жертвами женщины не совершили никакого преступления. Любую защиту следует предоставлять на добровольных началах. Необходимо открыть приюты, обеспечив женщинам безопасность, консультативные услуги юристов и психологов и помощь в будущем. Неправительственные организации могли бы управлять этими приютами на условиях правительственного контроля и надзора.

43. Поскольку гендерное насилие остается одним из главных препятствий для всестороннего осуществления прав женщин в Афганистане, Переходная администрация Афганистана призвана поощрять и защищать права человека женщин и надлежащим образом:

- a) предупреждать, расследовать и карать все формы насилия в отношении женщин;
- b) применять международные нормы в области прав человека и ратифицировать и в полной мере осуществлять международные договоры по правам человека, касающиеся проблемы насилия в отношении женщин и девочек;
- c) принять все меры для расширения возможностей женщин и укрепления их экономической независимости, а также защищать и поощрять полное осуществление всех прав человека и основных свобод, с тем чтобы женщины и девочки могли лучше защищать себя от насилия;
- d) осудить насилие в отношении женщин и не ссылаться ни на какие обычаи, традиции или практику, основанные на религии или культуре, для уклонения от выполнения своих обязательств по искоренению такого насилия;
- e) активизировать усилия по разработке и/или применению мер в области законодательства, образования, в социальной сфере и других областях в целях предотвращения насилия в отношении женщин, включая принятие и осуществление законов, распространение информации, обеспечение активного участия заинтересованных сторон в общинах и профессиональную подготовку работников юридических, судебных и медицинских органов по мере возможности путем развития и расширения вспомогательного обслуживания;

f) ввести в действие и, когда это необходимо, усилить или изменить национальное законодательство, включая меры по усилению защиты жертв, расследованию, судебному преследованию, наказанию и возмещению ущерба, причиненного женщинам и девочкам, которые подверглись насилию в любой его форме, будь то дома, на работе, в общине или в обществе, во время содержания под стражей или в ситуациях вооруженного конфликта, обеспечить их соответствие действующим в этой области международным договорам по правам человека и нормам гуманитарного права и принять меры по расследованию и наказанию лиц, совершающих акты насилия в отношении женщин;

g) разрабатывать, осуществлять и поощрять на всех соответствующих уровнях планы действий по искоренению насилия в отношении женщин, руководствуясь, в частности, Декларацией об искоренении насилия в отношении женщин, а также соответствующими региональными документами, касающимися искоренения насилия в отношении женщин;

h) поддерживать инициативы, предпринимаемые организациями женщин и неправительственными организациями в целях искоренения насилия в отношении женщин, и устанавливать и/или укреплять на национальном уровне отношения сотрудничества с соответствующими неправительственными и общинными организациями, а также с учреждениями государственного и частного секторов, направленные на разработку и эффективное осуществление норм и стратегий, касающихся проблемы насилия в отношении женщин, включая оказание поддержки в целях удовлетворения потребностей жертв;

i) активизировать усилия по повышению осведомленности общества и отдельных лиц о насилии в отношении женщин, уделять особое внимание роли мужчин в предотвращении и искоренении насилия и поощрять и поддерживать инициативы, которые способствуют изменению поведения лиц, совершающих насилие в отношении женщин;

j) разрабатывать и/или расширять, в том числе путем финансирования, программы профессиональной подготовки для работников судебных, юридических, медицинских, социальных, образовательных, полицейских, исправительных, военных миротворческих и иммиграционных органов и органов по оказанию гуманитарной помощи, с тем чтобы не допускать злоупотреблений властью, которые ведут к насилию в отношении женщин, и повышать осведомленность этих работников о характере актов или угроз насилия, имеющих гендерную подоплеку;

к) изучать воздействие и принимать меры для изменения стереотипов в отношении роли мужчин и женщин, которые способствуют совершению насилия в отношении женщин, в том числе в сотрудничестве с системой Организации Объединенных Наций, региональными организациями, гражданским обществом, средствами массовой информации и другими заинтересованными сторонами.

На международном уровне

44. Международному сообществу надлежит содействовать завершению переходного процесса в соответствии с Боннским соглашением. Страны-доноры, которые обещали оказать финансовую помощь на Токийской конференции, должны оперативно выполнить свои обязательства и, в частности, предоставить обещанную ими помощь министерству по делам женщин. Международное сообщество должно оказать долгосрочную помощь, обеспечить покрытие текущих расходов Переходной администрации Афганистана и затрат на социально-экономическое восстановление и обновление афганского общества, а также гарантировать устойчивые преобразования в интересах женщин Афганистана.

45. Доноры также должны поддержать программу Афганской независимой комиссии по правам человека.

46. Правительствам, которые участвуют в финансировании программ по восстановлению Афганистана, следует обеспечить, чтобы при разработке этих программ учитывались особые потребности и интересы женщин и девочек. Так, государства должны разработать программы гендерной направленности, в том числе в области здравоохранения и посттравматических консультативных услуг, для удовлетворения особых потребностей девушек и женщин, ставших жертвами сексуальных надругательств и изнасилований.

47. Последние события и описанное в настоящем докладе снижение уровня безопасности должны побудить государств-членов, в том числе членов Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, пересмотреть свои обязательства по выделению средств на обеспечение безопасности на всей территории Афганистана.

48. Таким учреждениям, призванным инициировать процесс установления подотчетности в Афганистане, как Комиссия по правам человека и Комиссия по гражданской службе, необходимо оказать помощь, в которой они нуждаются. Организация Объединенных Наций и международное сообщество должны помочь этим учреждениям в расследовании и рассмотрении прошлых и нынешних нарушений прав

человека, включая нарушения по гендерным мотивам, и обеспечить, чтобы национальные переходные судебные органы, занимающиеся разбирательством совершенных в прошлом правонарушений, получили финансовую, техническую и политическую поддержку со стороны Организации Объединенных Наций и международного сообщества. Во избежание будущих притеснений женщин-лидеров в Афганистане необходимо расследовать все случаи запугивания в период Лойи джирги и принять надлежащие меры по обеспечению безопасности лиц, сообщивших о таких инцидентах.

49. Международному сообществу следует поддержать усилия по активизации судебного преследования нарушений прав человека, в частности путем укрепления афганских судебных органов, которые соблюдают международно признанные нормы.

50. Необходимо обеспечить выполнение резолюции 1325 (2000) Совета Безопасности. Так, гендерный аспект должен быть интегрирован во все проводимые в Афганистане мероприятия по поддержанию мира. Роль женщин в предотвращении и урегулировании конфликтов и в миростроительстве в Афганистане имеет основополагающее значение для восстановления этой страны.

51. В целях выполнения всех обязательств по учету гендерных аспектов и принятию позитивных мер необходимо во всех видах деятельности МООНСА использовать подход, который основан на уважении прав человека и принимает во внимание гендерный фактор.

52. Все документы, отражающие соглашения между МООНСА и Переходной администрацией Афганистана, должны содержать четкое положение о разработке/использовании подхода, учитывающего гендерный фактор. Что касается потребностей программных органов в экспертах по гендерным вопросам, то Межучрежденческая сеть по гендерным аспектам заявила о своей готовности предоставить техническую помощь и поддержку.

53. Возрастает потребность в оказании консультативной и иной помощи сотрудникам национальных и международных организаций для решения, в частности, проблем, связанных с отсутствием безопасности, возвращением и расселением беженцев в Афганистане.
